**Court of Washington, County of**

***Суд штата Вашингтон, округ***

|  |  |
| --- | --- |
| Petitioner DOB  *Податель заявления* *Дата рождения*  vs.  *против*    Respondent DOB  *Ответчик* *Дата рождения* | No. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *№*  **Order Scheduling Hearing about a Protection Order** (ORH)(*Select only one*)  ***Приказ о назначении слушания по защитному приказу*** *(ORH) (выберите только один вариант)*  [ ] Domestic Violence (RPRT)  *Домашнее насилие (RPRT)*  [ ] Sexual Assault (RSXP)  *Сексуальные посягательства (RSXP)*  [ ] Harassment (RAH)  *Домогательства (RAH)*  [ ] Stalking (STKH)  *Преследования (STKH)*  [ ] Vulnerable Adult (RVA)  *Беззащитный взрослый (RVA)*  **Clerk’s Action Required:** **1, 4**  ***Необходимо действие секретаря суда:******1, 4*** |

|  |
| --- |
| **Information on how to attend the next court hearing is at the end of this order.**  ***Информация о том, как вы сможете явиться на следующее слушание дела, приведена в конце этого приказа.*** |

**Order Scheduling Hearing about a Protection Order**

***Приказ о назначении слушания по делу о выдаче защитного приказа***

**To the Court Clerk and all parties:**

***Секретарю суда и всем сторонам по делу:***

**1. The court has scheduled a hearing for:**

***Суд назначил слушание на:***

(*date*): at (*time*): [ ] a.m. [ ] p.m.

*(дата):*   *в (время):*   *[-] утра [-] дня/вечера*

See **How to Attend** at the end of this order.

*См.* ***Как явиться*** *в конце этого приказа.*

**2. The purpose of this hearing is** (*check one*):

***Цель данного слушания заключается в следующем*** *(выберите один вариант):*

[ ] Petition for Protection Order (no Temporary Protection Order issued)

*Ходатайство о выдаче защитного приказа (временный защитный приказ не выдан)*

[ ] Motion to Renew Protection Order

*Ходатайство о продлении действия защитного приказа*

[ ] Motion to Modify or Terminate Protection Order **filed by a protected person**

*Ходатайство об изменении или прекращении действия защитного приказа,* ***поданное защищаемым лицом***

[ ] Other (*specify*):

*Другое (поясните):*

**3. Service on the Restrained Person**

***Вручение лицу, на которое наложен запрет***

The restrained person must be served with a service packet, including a copy of this notice, the petition or motion, and any supporting materials filed with the petition or motion.

*Лицу, на которое наложен запрет, должен быть вручен пакет документов, включающий копию уведомления, заявление или ходатайство и все вспомогательные материалы, поданные вместе с заявлением или ходатайством.*

[ ] The **law enforcement agency** where the restrained person lives or can be served shall serve the restrained person with the service packet and shall promptly complete and return proof of service to this court.

***Правоохранительный орган*** *по месту жительства лица, на которое наложен запрет, или в месте, где пакет для вручения может быть вручен, обязан вручить лицу, на которое наложен запрет, копию настоящего приказа, а также сразу заполнить и отправить в суд свидетельство о вручении.*

Law enforcement agency: (*county or city*) (*check only one*): [ ] Sheriff’s Office or[ ] Police Department

*Правоохранительный орган: (округ или город)*   *(отметьте что-либо одно): [-] управление шерифа или [-] полицейский участок*

[ ] **Personal service by law enforcement is required because** (*check all that apply*):

***Личное вручение сотрудником правоохранительных органов является необходимым, потому что*** *(отметьте все, что применимо):*

[ ] Order to Surrender and Prohibit Weapons

*Приказ о сдаче оружия и запрете на владение оружием*

[ ] Restrained person must vacate shared residence

*Лицо, на которое наложен запрет, обязано освободить совместное жилье*

[ ] Child custody transfer ordered

*Приказано перемещение ребенка под опеку*

[ ] Restrained person is incarcerated

*Лицо, на которое наложен запрет, пребывает в тюремном заключении*

[ ] Other:

*Другое:*

[ ] **Electronic service** as authorized by RCW 7.105.150.

***Электронное вручение,*** *в соответствии с RCW 7.105.150.*

[ ] The **protected person** (or person filing on their behalf) shall make private arrangements for service and have proof of service returned to this court. *(This is not an option if this order requires: weapon surrender, vacating a shared residence, transfer of child custody, or if the restrained person is incarcerated. In these circumstances, law enforcement must serve unless the court allows alternative service.)*

***Защищаемое лицо*** *(или лицо, подающее заявление от его имени) обязано лично позаботиться о вручении и отправить в суд свидетельство о вручении документов. (Это не может быть выбрано, если этот приказ требует: сдачи оружия, покинуть совместное жилье, передачу права опеки над ребенком, или если лицо, на которое наложен запрет, находится под стражей или отбывает тюремное заключение. В этих обстоятельствах правоохранительные органы обязаны вручить документы, если только суд не разрешит альтернативное вручение).*

[ ] **Alternative Service Allowed.** The court authorizes alternative service by separate order (*specify*):

***Альтернативное вручение разрешено.*** *Суд разрешает альтернативное вручение отдельным приказом (укажите):*

**4. Clerk’s Action**. The court clerk shall forward a service packet on or before the next judicial day to the agency and/or party checked above. The court clerk shall also provide a copy of the service packet to the protected person, but the protected person is only responsible for service if checked above.

***Действие секретаря суда.*** *Секретарь суда должен переслать пакет для вручения в тот же самый или на следующий рабочий день в отмеченное выше агентство и/или указанной выше стороне. Судебный секретарь также должен предоставить защищаемому лицу пакет документов для вручения, но защищаемое лицо ответственно за вручение, только если поставлена отметка выше.*

|  |
| --- |
| **How to attend the next court hearing** (date and time on page **1**).  ***Как посетить следующее судебное заседание*** *(дата и время на странице 1).* |

The hearing scheduled on page **1** will be held:

*Запланированное на странице* ***1*** *слушание дела состоится****:***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Icon  Description automatically generated | **In person**  ***Очно***  Judge/Commissioner: Courtroom:  *Судья/мировой судья:*  *Зал суда:*  Address:  *Адрес:* | | |
| A picture containing text, monitor  Description automatically generated | **Online** (*audio and video*) App:  ***Онлайн*** *(аудио и видео):* *Приложение:*  [ ] Log-in:  *Вход в систему:*  [ ] You must get permission from the court at least 3 court days before your hearing to participate online (audio and video). To make this request, contact:  *Вы обязаны получить разрешение суда по меньшей мере за 3 рабочих дня до начала слушания вашего дела, чтобы иметь возможность присутствовать онлайн (аудио и видео). Чтобы подать это запрос, обратитесь к:* | | |
| Shape  Description automatically generated with low confidence | **By Phone** (*audio only*) [ ] Call-in number:  ***По телефону*** *(только аудио) Номер для звонков:*  [ ] You must get permission from the court at least 3 court days before your hearing to participate by phone only (without video). To make this request, contact:  *Вы обязаны получить разрешение суда по меньшей мере за 3 рабочих дня до начала слушания вашего дела, чтобы иметь возможность присутствовать только в телефонном режиме (без видео). Чтобы подать это запрос, обратитесь к:* | | |
| *Icon  Description automatically generated* | **If you have trouble connecting online or by phone** (*instructions, who to contact*)  ***Если у вас возникли проблемы со связью по телефону*** *(инструкции на тему того, к кому обращаться)* | | |
| A black and white image of a person  AI-generated content may be incorrect. | **Ask for an interpreter, if needed.** Contact:  ***Попросите предоставить вам устного переводчика, если это требуется.*** *Контактные данные:* | Shape  Description automatically generated with low confidence | **Ask for disability accommodation, if needed.** Contact:  ***Запросите предоставление специальных приспособлений для инвалидов, если это требуется.*** *Контактные данные:* |
| Ask for an interpreter or accommodation as soon as you can. Do not wait until the hearing!  *Как можно скорее запросите предоставление устного переводчика или необходимого оборудования. Не ждите до проведения слушания!* | | | |

**Ordered.**

***Постановлено.***

Dated: at a.m./p.m.   
*Дата:*   *в утра/дня (вечера)* **Judge/Court Commissioner**

***Судья/мировой судья***

Print Judge/Court Commissioner Name

*Имя и фамилия судьи / мирового судьи печатными буквами*

Signature of Petitioner Print Name Date

*Подпись подателя заявления* *Имя и фамилия печатными буквами* *Дата*

Signature of Petitioner’s Lawyer WSBA No. Print Name Date

*Подпись адвоката подателя заявления* *№ WSBA* *Имя и фамилия печатными буквами* *Дата*

Signature of Respondent Print Name Date

*Подпись ответчика* *Имя и фамилия печатными буквами* *Дата*

Signature of Respondent’s Lawyer WSBA No. Print Name Date

*Подпись адвоката ответчика № WSBA* *Имя и фамилия печатными буквами* *Дата*